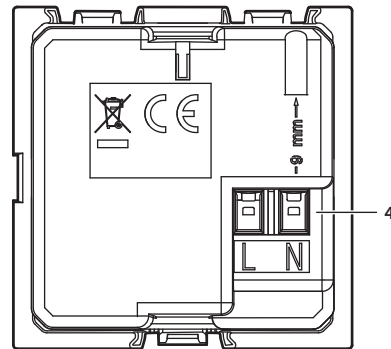
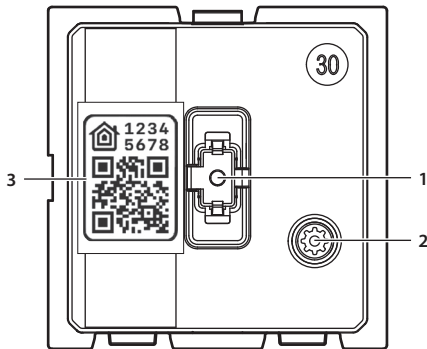


- Descrizione
- Description
- Beschreibung
- Beschreibung
- Descripción
- Beschrijving
- Descrição
- Описание
- الوصف



1. Led segnalazione
2. Pulsante di reset
3. Codice per HomeKit
4. Morsetti di collegamento

1. Notification LED
2. Reset push button
3. HomeKit code
4. Connection clamps

1. Voyant LED
2. Bouton de réinitialisation
3. Code HomeKit
4. Bornes de branchement

1. Meldeleuchte
2. Reset-Taste
3. HomeKit-Code
4. Anschlussklemmen

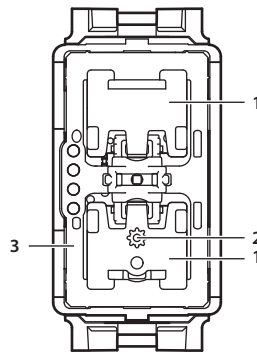
1. LED de señal:
2. Pulsador de reset
3. Código para HomeKit
4. Bornes de conexión

1. Signalering met led
2. Resetknop
3. Code voor HomeKit
4. Aansluitklemmen

1. LED de sinalização
2. Botão de rearme (Reset)
3. Código para HomeKit
4. Bornes de conexão

1. Сигнальный светодиод
2. Кнопка сброса
3. Код для HomeKit
4. Соединительные клеммы

1. ليد الإشارة عامل باللون الأحمر
2. زر إعادة الضبط
3. كود "HomeKit"
4. أطراف التوصيل



1. Pulsante di comando
2. Pulsante di reset
3. Led segnalazione

1. Control pushbutton
2. Reset push button
3. Notification LED

1. Bouton de commande
2. Bouton de réinitialisation
3. Voyant LED

1. Steuertaste
2. Reset-Taste
3. Meldeleuchte

1. Pulsador de mando
2. Pulsador de reset
3. LED de señal

1. Bedieningsknop
2. Resetknop
3. Signalering met led

1. Botão de controle
2. Botão de rearme (Reset)
3. LED de sinalização

1. Кнопка управления
2. Кнопка сброса
3. Сигнальный светодиод

1. زر التحكم
2. زر إعادة الضبط
3. مؤشر ليد للتنبيه

• Configurazione • Configuration • Configuration • Konfiguration • Configuración • Configuratie • Configuração • Конфигурация

• التهيئة

Per eseguire la prima installazione, la sostituzione e/o rimozione di un dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento alla App od al manuale del gateway scaricabile dal sito:
 For the first installation and/or replacement, and/or removal of the device, or any other information, refer to the App or to the gateway manual, which can be downloaded from the website:
 Pour effectuer la première installation, le changement et/ou le retrait d'un dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'appli ou au manuel de la passerelle téléchargeable en se rendant sur le site:
 Um ein Gerät zum ersten Mal zu installieren und/oder auszutauschen und/oder zu entfernen, sowie für weitere Informationen, beziehen Sie sich bitte auf die App oder das Handbuch oder des Gateways, das von der Website heruntergeladen werden kann:



App Home + Control



www.homesystems-legrandgroup.com

Para efectuar la primera instalación, la sustitución y/o el desmontaje de un equipo y para otra información, se ha de consultar la App o el manual del gateway, que puede descargarse en el sitio:
 Raadpleeg de App of de handleiding van de gateway, door deze de website te downloaden, voor de eerste installatie, de vervanging en/of de verwijdering van een apparaat en andere informatie:
 Para executar a primeira instalação, a substituição e/ou a remoção de um dispositivo e para qualquer outra informação, roga-se consultar a APP ou manual do gateway que pode ser baixado do site:
 Для выполнения первой установки, замены и/или удаления устройства или для получения любой другой информации обратиться к приложению или к руководству шлюза, которое можно скачать на сайте:
 لتنفيذ التثبيت الأول، وأو استبدال، وأو إزالة جهاز، ولأي معلومات أخرى، يرجى الرجوع إلى التطبيق أو إلى كتيب جهاز "gateway" الذي يمكن تنزيله من الموقع:

www.homesystems-legrandgroup.com

- ANDROID: Richiede Android 5.0 e successivo con accesso a Google Play
- ANDROID: requires Android 5.0 and higher with access to Google Play
- ANDROID: nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play
- ANDROID: erfordert Android 5.0 und höher mit Zugriff auf Google Play
- ANDROID: requiere Android 5.0 y sucesivo con acceso a Google Play
- ANDROID: vereist Android 5.0 en hoger met toegang tot Google Play
- ANDROID: requer Android 5.0 e posterior com acesso a Google Play
- ANDROID: Требуется Android 5.0 или следующей версии с доступом к Google Play
- لتنظيم تشغيل أندرويد (ANDROID): يتطلب نظام أندرويد 5.0 وما يليه مع اتصال بمتجر جوجل بلاي

- iOS: Richiede un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o successivo.
- iOS: requires an iPhone, iPad, or iPod touch with iOS 12.0 or later
- iOS: nécessite un iPhone, un iPad ou un iPod touch avec iOS 12.0 ou suivant
- iOS: erfordert ein iPhone, iPad oder iPod touch mit iOS 12.0 oder höher
- iOS: requiere el uso de un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o sucesivo
- iOS: vereist een iPhone, iPad, of iPod touch met iOS 12.0 of hoger
- iOS: requer um iPhone, iPad, ou iPod touch com iOS 12.0 ou posterior
- iOS: Требуется использования iPhone, iPad или iPod touch с iOS 12.0 или следующей версии
- نظام تشغيل أي أو إس (iOS): يتطلب أي فون أي باد، أو أي بود باللمس مع نظام تشغيل iOS 12.0 أو ما يليه

• Montaggio
• Mounting

• Montage
• Montage

• Montaje
• Montage

• Montagem
• Монтаж

• التركيب

Attenzione: Posizionare il dispositivo in una posizione con buona copertura del segnale Wi-Fi del router

Caution: Place the device in a position with good Wi-Fi router signal reception

Attention : Placer le dispositif dans une position gage de bonne couverture du signal Wi-Fi du routeur

Achtung: Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit guter Wi-Fi-Signalabdeckung Ihres Routers auf

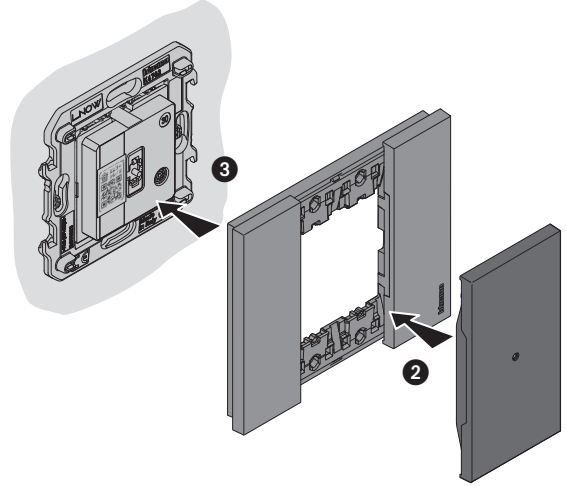
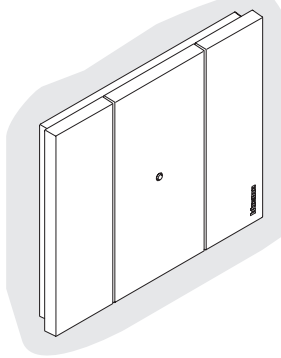
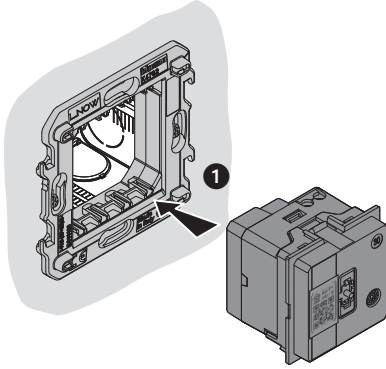
Atención: Posicionar el equipo en una posición con una buena cobertura de la señal Wi-Fi del enrutador

Opgelet: Plaats het apparaat op een plek waar het wifi-signaal van de router goed wordt ontvangen

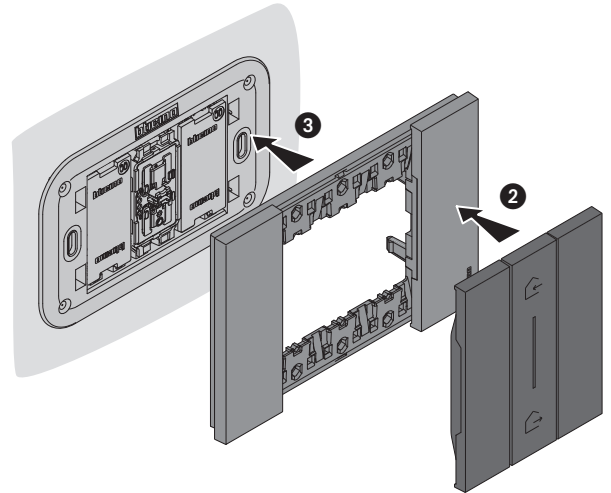
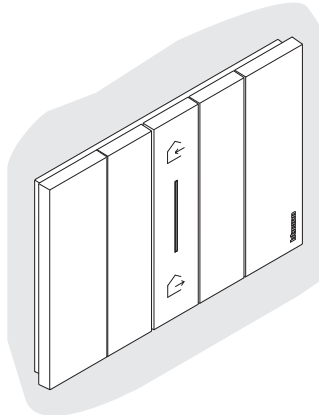
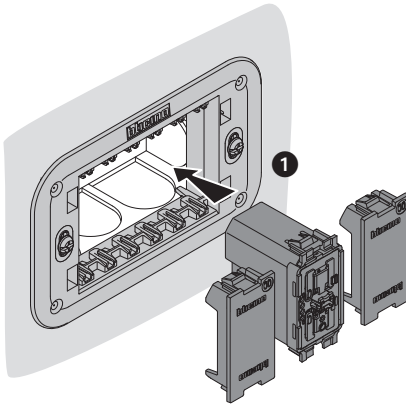
Atenção: Posicionar o dispositivo numa posição com boa cobertura do sinal Wi-Fi do roteador

Внимание: Установить устройство в месте с хорошим покрытием сигнала Wi-Fi маршрутизатора

تنبيه: ضع الجهاز في مكان به تغطية إشارة واي فاي جيدة للموجه (راوتر)



Da acquistare separatamente
To be purchased separately
À acheter séparément
Getrennt zu erwerben
Comprar por separado
Apart kopen
A adquirir separadamente
Приобретается отдельно
يجب شراؤها على حدة



Da acquistare separatamente
To be purchased separately
À acheter séparément
Getrennt zu erwerben
Comprar por separado
Apart kopen
A adquirir separadamente
Приобретается отдельно
يجب شراؤها على حدة



Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto.
Switch the power supply OFF before any work on the system.
Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.
Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird.
Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema.
Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten.
Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação.
Отключить питание перед выполнением каких-либо операций с системой.

افصل التغذية قبل كل عملية تدخل بالمنظومة



L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.
Remote operation may cause damage to people or property.
L'actionnement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.
Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.
De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
O acionamento à distância pode causar danos às pessoas ou aos bens.
Дистанционный пуск может причинить ущерб людям или предметам.

يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار للأشخاص والأشياء.

• Smontaggio

• Disassembling

• Démontage

• Demontage

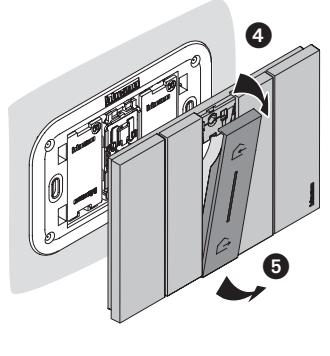
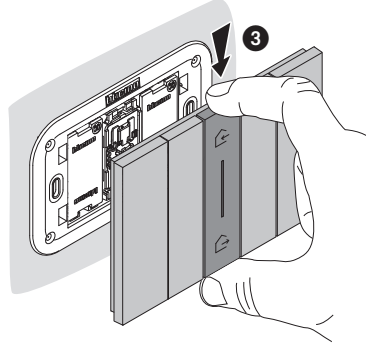
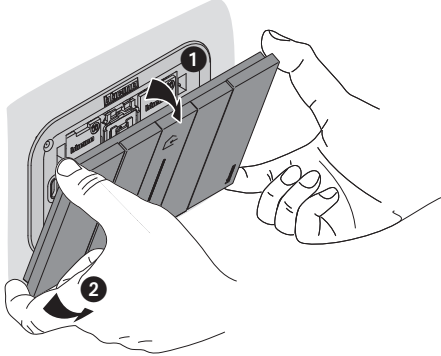
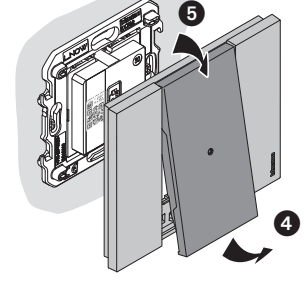
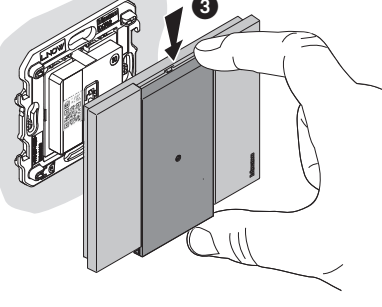
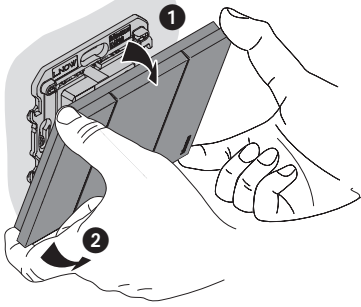
• Desmontaje

• Demontage

• Desmontagem

• Демонтаж

• الفك



• Reset dati Wifi e dati HomeKit
• Reset of Wifi data and HomeKit data

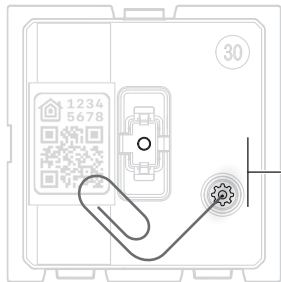
• Réinitialisation des données
Wi-Fi et des données HomeKit

• Wifi- und HomeKit-Daten zurücksetzen
• Reset datos Wifi y datos HomeKit

• Reset wifi-gegevens en HomeKit-gegevens
• Reset dados Wifi e dados HomeKit

• Сброс данных Wifi и данных HomeKit
• إعادة تعيين بيانات الواي فاي وبيانات الحزمة المنزلية (HomeKit)

Attenzione: questa procedura dissocia completamente il dispositivo da HomeKit e lo disconnette dalla rete wi-fi. Non ha nessun effetto sull'associazione dei dispositivi sull'impianto che rimangono connessi tra di loro.
Warning: this procedure completely dissociates the device from HomeKit and disconnect it from Wi-Fi network. It has no effect on the association of the devices on the system that remain connected to each other.
Attention: cette procédure dissocie complètement le dispositif de HomeKit et le déconnecte du réseau Wi-Fi. Elle n'a aucun effet sur l'association des dispositifs présents sur l'installation qui restent connectés les uns aux autres.
Achtung: dieser Vorgang trennt das Gerät vollständig vom HomeKit und vom Wi-Fi-Netz. Dies hat keinen Einfluss auf die Zuordnung der Geräte auf dem System, die miteinander verbunden bleiben.
Atención: este procedimiento desasocia completamente el dispositivo de HomeKit y lo desconecta de la red Wi-Fi. No afecta a la asociación de los dispositivos en la instalación, que permanecen conectados entre sí.
Opgelet: deze procedure koppelt het apparaat volledig los van HomeKit en van het wi-fi-netwerk. Deze procedure heeft echter geen enkele uitwerking op de koppeling van de apparaten in de installatie. Deze blijven onderling verbonden.
Atenção: este procedimento exclui totalmente o dispositivo do de HomeKit e desconecta-o da rede Wi-Fi. Não tem nenhum efeito sobre a associação dos dispositivos no sistema que permanecem conectados entre eles.
Внимание: данная процедура полностью отсоединяет устройство от HomeKit и отключает его от сети Wi-Fi. Она никак не влияет на сопряжение устройств в системе, которые остаются подключенными друг к другу.
تنبيه: يفصل هذا الإجراء الجهاز بالكامل عن الحزمة المنزلية وعن شبكة الواي فاي. ليس له أي تأثير على اقتران الأجهزة بالنظام التي تظل متصلة ببعضها البعض.



Premi e mantieni premuto il pulsante di reset , il led si accende arancione poi si spegne poi si riaccende arancione. A questo punto rilascia, il led si spegne ed il reset è eseguito.
Press and hold down the reset pushbutton , the LED turns orange then switches off and at last turns orange again. Now release the pushbutton, the LED switches off and the reset has been done.
Appuyer sur le bouton de reset  et le maintenir enfoncé: le voyant s'allume orange, puis s'éteint et se rallume orange. A ce stade, relâcher le bouton: le voyant s'éteint et le reset est effectué.
Drücken Sie die Reset-Taste  und halten Sie sie gedrückt. Die LED leuchtet orange, erlischt und leuchtet dann wieder orange. Lassen Sie nun die Taste los, die Led erlischt und das Reset wird durchgeführt.
Presione sin soltar el botón de reset , el led se enciende en color naranja y luego se apaga y se reenciende en color naranja. Entonces suelte el botón, el led se apaga y el reset se ha efectuado.
Houd de resetknop  ingedrukt. De oranje led gaat uit en gaat vervolgens weer oranje branden. Laat de knop nu los. De led gaat uit en het resetten is verricht.
Premir e manter premido o botão de reinício , o led acende-se a laranja e, em seguida, desliga-se e depois reacende-se a laranja. Nesta altura ao soltar, o led desliga-se e o reinício está efetuado.
Нажать и удерживать кнопку сброса . Светодиодный индикатор загорится оранжевым светом, затем погаснет и снова загорится оранжевым светом. Отпустить кнопку. Светодиодный индикатор погаснет. Сброс выполнен.
اضغط مع الاستمرار على الزر الخاص بإعادة الضبط . يضيء مؤشر الـ LED باللون البرتقالي ثم ينطفئ ثم يضيء باللون البرتقالي مرة أخرى. في هذه المرحلة، يتم تحريره. وينطفئ مؤشر الـ LED ويتم إجراء إعادة الضبط.

Attenzione: la pressione involontaria breve del pulsante reset, avvia l'associazione dei dispositivi. Per terminarla, premere brevemente e contemporaneamente i due tasti del comando radio Master (se presente) oppure premere brevemente il pulsante di reset del gateway.
Warning: a short accidental pressure of the reset pushbutton, starts the device association. To end it, briefly press at the same time the two keys of the Master radio control (if present), or briefly press the reset button of the gateway.
Attention: une brève pression involontaire sur le bouton de reset active l'association des dispositifs. Pour l'arrêter, appuyer brièvement et simultanément sur les deux touches de la commande radio Master (si présente) ou appuyer brièvement sur le bouton de reset de la passerelle.
Achtung: Durch den kurzen versehentlichen Druck der Reset-Taste wird die Zuordnung der Geräte gestartet. Um sie zu beenden, drücken Sie kurz die beiden Tasten auf der Master-Funksteuerung (falls vorhanden) oder drücken Sie kurz die Reset-Taste am Gateway.
Atención: la presión involuntaria breve de la tecla de reset acciona la asociación de los dispositivos. Para acabarla, presione brevemente y, al mismo tiempo, las dos teclas del mando radio Master (si presente) o brevemente la tecla de reset del gateway.

Opgelet: het koppelen van de apparaten wordt gestart als de resetknop per ongeluk wordt ingedrukt. Druk de twee toetsen van de draadloze masterbediening (indien aanwezig) tegelijkertijd kort in of druk kort op de resetknop van de gateway om het koppelen te onderbreken.
Atenção: a pressão involuntária breve do botão Reset inicia a associação dos dispositivos. Para a terminar, carregar breve e simultaneamente nos duas teclas de do comando rádio Master (se houver) ou brevemente no botão de reset do gateway.
Внимание: случайное кратковременное нажатие на кнопку сброса запускает сопряжение устройств. Для его завершения следует кратковременно и одновременно нажать на две кнопки главного устройства радиоуправления (при наличии) или кратковременно нажать на кнопку сброса шлюза.
تنبيه: يؤدي الضغط غير المقصود لمدة وجيزة على زر إعادة الضبط، إلى بدء عملية اقتران أجهزة السلامة. لإنهائها، اضغط لفترة وجيزة بالترزامن على زر تحكم الراديو الرئيسي (إذا كان موجوداً) أو اضغط لفترة وجيزة على زر إعادة ضبط البوابة.

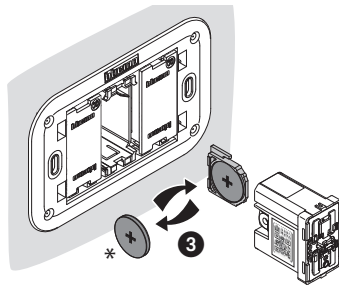
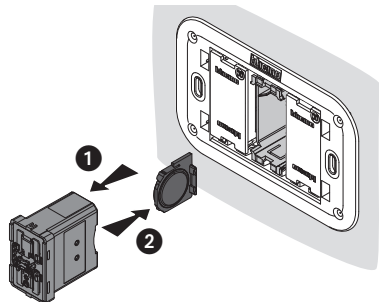
• Sostituzione della batteria
• Battery replacement

• Remplacement de la pile
• Batterie auswechseln

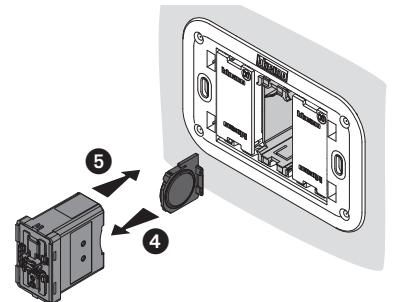
• Sustitución de la batería
• Vervanging van de batterij

• Substituição da bateria
• Замена аккумуляторной батареи

• استبدال البطارية



* Batteria Lithium CR 2032 3 V
Lithium battery CR 2032 3 V
Pile Lithium CR 2032 3 V
Lithium-Batterie CR 2032 3V
Bateria de lítio CR 2032 3 V
Lithiumbatterij CR 2032 3 V
Bateria de Lítio CR 2032 3 V
Литиевая аккумуляторная батарея CR 2032 3 В
بطارية ليثيوم CR 2032 3 فولت



Lo smaltimento delle batterie esauste deve essere effettuato nel rispetto delle leggi vigenti.
Flat batteries must be disposed of respecting the laws in force.
L'élimination des batteries usées doit s'effectuer dans le respect de la réglementation en vigueur.

Die erschöpften Batterien müssen gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden.
La eliminación de las baterías gastadas se ha de efectuar en cumplimiento de las leyes vigentes.
Uitgeputte batterijen moeten verwijderd worden in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving.

O descarte das baterias esgotadas deverá ser feito atendo-se rigorosamente às leis vigentes.
Отработанные аккумуляторные батареи должны утилизироваться в соответствии с действующим законодательством.
يجب التخلص من البطاريات الفارغة وفقاً للقوانين المعمول بها.

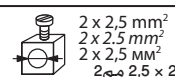
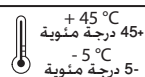
• Caratteristiche tecniche
• Technical features

• Caractéristiques techniques
• Technische Daten

• Características técnicas
• Technische eigenschappen

• Características técnicas
• Технические характеристики

• المواصفات الفنية



Tensione	110 – 230 Vac
Frequenza di funzionamento	50/60 Hz
Tecnologia	Radio (Maglie di rete senza fili)
Livello di potenza	<100mW
Frequenza di banda	da 2,4 a 2,4835 GHz
Voltage	110 – 230 Vac
Operating frequency	50/60 Hz
Technology	Radio (wireless mesh network)
Power level	<100mW
Band frequency	from 2,4 to 2,4835 GHz
Tension	110 – 230 Vac
Fréquence de fonctionnement	50/60 Hz
Technologie	Radio (réseaux maillés sans fil)
Niveau de puissance	<100mW
Fréquence de bande	de 2,4 à 2,4835 GHz
Spannung	110 – 230 Vac
Betriebsfrequenz	50/60 Hz
Technologie	Radio (Maschen eines drahtlosen Netzes)
Leistungsniveau	<100mW
Bandfrequenz	von 2,4 bis 2,4835 GHz
Tensión	110 – 230 Vca
Frecuencia de funcionamiento	50/60 Hz
Tecnología	Radio (mallas de red sin hilos)
Nivel de potencia	<100mW
Frecuencia de banda	de 2,4 a 2,4835 GHz

Spanning	110 – 230 Vac
Werkfrequentie	50/60 Hz
Technologie	Radio (draadloos netwerkschakels)
Vermogensniveau	<100mW
Frequentieband	2,4 t/m 2,4835 GHz
Tensão	110 – 230 Vca
Frequência de funcionamento	50/60 Hz
Tecnologia	Rádio (links de rede sem fio)
Nível de potência	<100mW
Frequência de banda	de 2,4 a 2,4835 GHz
Напряжение	110 – 230 В Пер.т
Рабочая частота	50/60 Гц
Технология	Радио (Ячейки беспроводной сети)
Уровень мощности	<100мВт
Полоса пропускания	от 2,4 до 2,4835 ГГц



iOS: LivingLight® con Netatmo richiede un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 9.0 o successivo. Per comandare questo accessorio abilitato per HomeKit, automaticamente e lontano da casa, è richiesto un TV Apple con tv iOS 10.0 o successivo o un iPad con iOS 10.0 o successivo o un HomePod impostato come hub di casa.

ANDROID: Richiede Android 5.0 e successivo con accesso a Google Play.

iOS: LivingLight® with Netatmo requires an iPhone, iPad, or iPod touch with iOS 9.0 or later.

Controlling this HomeKit-enabled accessory automatically and away from home requires an Apple TV with tv iOS 10.0 or later or an iPad with iOS 10.0 or later or a HomePod set up as a home hub.

ANDROID: Requires Android 5.0 and higher with access to Google Play.

iOS: LivingLight® avec Netatmo nécessite un iPhone, un iPad ou un iPod touch avec iOS 9.0 ou suivant.

Pour commander cet accessoire, prévu pour HomeKit, automatiquement ou loin de chez soi, un TV Apple avec tv iOS 10.0 ou suivant est nécessaire ou bien un iPad avec iOS 10.0 ou suivant, encore un HomePod configuré comme hub d'habitation.

ANDROID : nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play.

iOS: LivingLight® mit Netatmo erfordert ein iPhone, iPad oder iPod touch mit iOS 9.0 oder höher.

Um dieses HomeKit-fähige Zubehör automatisch und unterwegs zu steuern, benötigen Sie einen Apple TV mit iOS 10.0 oder höher, ein iPad mit iOS 10.0 oder höher oder ein HomePod als Heim-Hub.

ANDROID: Erfordert Android 5.0 und höher mit Zugriff auf Google Play.

iOS: LivingLight® con Netatmo requiere el uso de un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 9.0 o sucesivo.

Para accionar este accesorio habilitado para HomeKit, automáticamente y lejos de casa, se requiere un TV Apple con tv iOS 10.0 o sucesivo o un iPad con iOS 10.0 o sucesivo o un HomePod programado como hub de casa.

ANDROID: Requiere Android 5.0 y sucesivo con acceso a Google Play.



iPhone, iPod e iPad sono marchi registrati di Apple Inc, registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. HomeKit è un marchio registrato di Apple Inc. App Store e il logo di servizio di Apple Inc. Android, Google, Google Play e il logo Google Play sono marchi registrati di Google LLC.

iPhone, iPod and iPad are registered trademarks of Apple Inc, registered in the US and other countries. HomeKit is a trademark of Apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc. Google, Google Play, Android, and related marks and logos are trademarks of Google LLC.

iPhone, iPod et iPad sont des marques déposées d'Apple Inc., aux États-Unis et dans d'autres pays. HomeKit est une marque déposée d'Apple Inc. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google, Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées de Google LLC.

iPhone, iPod und iPad sind eingetragene Marken der Apple Inc. und in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern registriert. HomeKit ist eine eingetragene Marke der Apple Inc. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc. Android, Google, Google Play und das Logo Google Play sind eingetragene Marken von Google LLC.

iPhone, iPod e iPad son marcas registradas de Apple Inc, registradas en los Estados Unidos y en otros países. HomeKit es una marca registrada de Apple Inc. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Android, Google, Google Play y el

I vostri prodotti sono compatibili con HomeKit Apple per il controllo della vostra casa connessa. È possibile, ad esempio, controllare i prodotti da iPhone, iPad o iPod Touch tramite voce con l'assistente vocale Siri.

Your products are compatible with Apple HomeKit for the control of your connected home. It is for example possible to control the products with an iPhone, iPad, iPod Touch using the Siri voice assistant.

Vos produits sont compatibles avec HomeKit Apple pour le contrôle de votre habitation connectée. Il est par exemple possible de contrôler les produits depuis un iPhone, un iPad ou un iPod Touch par la voix avec l'assistant vocal Siri.

Ihre Produkte sind kompatibel mit HomeKit Apple zur Steuerung Ihres verbundenen Hauses. So können Sie beispielsweise Produkte von Ihrem iPhone, iPad oder iPod Touch mit dem Siri-Sprachassistenten steuern.

Sus productos son compatibles con HomeKit Apple para el control de su casa conectada. Por ejemplo, se pueden controlar los productos con un iPhone, iPad o iPod Touch mediante la voz con la asistente vocal Siri.



Attenzione: Codice unico d'installazione HomeKit Apple da conservare. HomeKit Apple: Durante l'installazione dell'app mobile iOS, verrà richiesto questo codice.

Warning: Unique Apple HomeKit installation code to be stored somewhere safe. Apple HomeKit: The user will be asked for this code during the installation of the iOS mobile app.

Attention: code unique d'installation HomeKit Apple à conserver. HomeKit Apple : lors de l'installation de l'application mobile iOS, ce code est demandé.

Achtung: Einzigartiger Apple HomeKit Installationscode zum Aufbewahren. HomeKit Apple: Während der Installation der iOS mobile App werden Sie nach diesem Code gefragt.

Atención: Código único de instalación HomeKit Apple que conservar. HomeKit Apple: Durante la instalación de la app mobile iOS, se pedirá este código.

iOS: LivingLight® met Netatmo vereist een iPhone, iPad, of iPod touch met iOS 9.0 of hoger. Voor de automatische besturing buitenshuis van dit accessoire is een TV Apple met tv iOS 10.0 of hoger, een iPad met iOS 10.0 of hoger of een HomePod die als hub in huis ingesteld is, vereist.

ANDROID: Vereist Android 5.0 en hoger met toegang tot Google Play.

iOS: LivingLight® con Netatmo requere un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 9.0 ou posterior. Para comandar este acessório habilitado para HomeKit, automaticamente e longe de casa, é necessária uma TV Apple com tv iOS 10.0 ou posterior ou um iPad com iOS 10.0 ou posterior com HomePod definido como hub (terminal) de casa.

ANDROID: Requiere Android 5.0 e posterior com acesso a Google Play.

iOS: LivingLight® с Netatmo требует использования iPhone, iPad или iPod touch с iOS 9.0 или следующей версии.

Для управления данным устройством, которое разрешено использовать с HomeKit, автоматически или вдали от дома, требуется ТВ Apple с tv iOS 10.0 или следующей версии, или iPad с iOS 10.0 или следующей версии, или HomePod, заданный в качестве домашнего концентратора.

ANDROID: Требуется Android 5.0 или следующей версии с доступом к Google Play.

نظام تشغيل أي أو إس (iOS): يتطلب نظام LivingLight® مع نيتاتمو "Netatmo" أي فون. أي باد. أي أو أي بود باللمس مع نظام تشغيل iOS 9.0 أو ما يليه.

من أجل التحكم بهذا المُلحَق المُجهز من أجل الحزمة المنزلية (HomeKit)، نلقائنا وبعيداً عن المنزل، يُطلب تلفاز آبل مزود بنظام بتلفاز iOS 10.0 أو ما يليه أو أي باد بنظام iOS 10.0 أو ما يليه أو هوم بود مُعد كموزع منزلي.

أندرويد (ANDROID): يتطلب نظام أندرويد 5.0 وما يليه مع اتصال بمتجر جوجل بلاي.

logotipo Google Play son marcas registradas de Google LLC.

iPhone, iPod en iPad zijn geregistreerde handelsmerken van Apple Inc, die binnen de V.S. en in andere landen zijn geregistreerd. HomeKit is een geregistreerd handelsmerk van Apple Inc. App Store is een geregistreerd servicemerk van Apple Inc. Android, Google, Google Play en het logo Google Play zijn geregistreerde handelsmerken van Google LLC.

iPhone, iPod e iPad são marcas registradas da Apple Inc, registradas nos Estados Unidos e em outros países. HomeKit é uma marca registrada da Apple Inc. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc. Android, Google, Google Play e o logotipo Google Play são marcas registradas de Google LLC.

iPhone, iPod und iPad - это зарегистрированные торговые знаки Apple Inc, зарегистрированные в США и в других странах. HomeKit - это зарегистрированный торговый знак Apple Inc. App Store - это сервисный торговый знак Apple Inc. Android, Google, Google Play и логотип Google Play - это зарегистрированные торговые знаки Google LLC.

الآي فون، والآي بود والآي باد هي علامات تجارية مُسجلة لشركة آبل "Apple Inc"، مُسجلة في الولايات المتحدة "USA" وفي بلدان أخرى. الحزمة المنزلية (HomeKit) هي علامة تجارية مُسجلة لشركة آبل "Apple Inc". متجر التطبيقات (App Store) هو علامة تجارية تُخدم شركة آبل "Apple Inc". أندرويد، وجوجل وجوجل بلاي، وشعار جوجول بلاي هي علامات تجارية مُسجلة لشركة جوجول بى.ذ.م.م. "Google LLC".

Uw producten zijn compatibel met HomeKit Apple voor de besturing van uw verbonden woning. Zo kunt u, bijvoorbeeld, de producten met uw stem controleren met iPhone, iPad of iPod en de spraakassistentie Siri.

Os seus produtos são compatíveis com HomeKit Apple para o controlo da sua casa conectada. É possível, por exemplo, controlar os produtos desde iPhone, iPad ou iPod Touch por meio de voz com a assistente de voz Siri.

Ваши изделия совместимы с HomeKit Apple для контроля вашего подключенного дома. Например, можно контролировать изделия с iPhone, iPad или iPod Touch посредством голоса с помощью голосового помощника Siri.

مُنْتَجاتكم متوافقة مع حزمة آبل المنزلية من أجل التحكم بمنزلكم المُمتَصَل. يمكن، على سبيل المثال، التحكم بمنتجات الآي فون، الآي باد، أو الآي بود باللمس بواسطة الصوت من خلال خاصية المصم الصوتي سيرى.

Opgelet: Bewaar de unieke installatiecode HomeKit Apple. HomeKit Apple: Tijdens de installatie van de mobiele app iOS moet u deze code invoeren.

Atenção: Código único de instalação HomeKit Apple a guardar. HomeKit Apple: Durante a instalação da app mobile iOS, este código será requerido.

Внимание: Уникальный установочный код HomeKit Apple, который следует сохранить. HomeKit Apple: Во время установки мобильного приложения iOS будет запрошен данный код.

تنبيه: كود فريد لتثبيت حزمة آبل المنزلية يجب الاحتفاظ به. حزمة آبل المنزلية: سيتم طلب هذا الكود أثناء تثبيت تطبيق الهاتف أي أو إس (iOS).